



AMOS OZ
PREMIO PRÍNCIPE DE ASTURIAS DE
LAS LETRAS
2007

DIRECCIÓ GENERAL DEL LLIBRE I BIBLIOTEQUES



✓ ÍNDICE

Biografía.....3

Bibliografía:

Narrativa.....5

Ensayo.....9



✓ BIOGRAFÍA¹



Escritor y profesor, Amos Oz nació en 1939 en la Jerusalén administrada por Gran Bretaña. Pronto se independizó de su familia y al cumplir los 15 años se fue a vivir a un kibutz (granja colectiva). Estudió Filosofía y Letras en la Universidad Hebrea de Jerusalén y, desde entonces, ha simultaneado la docencia con su faceta de escritor. Profesor visitante en la Universidad de Oxford y titular de Literatura en la Universidad Ben Gurion (Beer-Sheva, Israel), en la actualidad es catedrático de Literatura Hebrea Moderna en este último centro.

Destacado por la crítica como uno de los principales autores de la nueva narrativa hebrea, su obra ha sido traducida a más de treinta idiomas. Ha cultivado tanto la novela como el ensayo con una temática que aborda las tensiones que padecen las sociedades israelí y palestina. Formó parte del grupo fundador del movimiento pacifista “Paz Ahora”, creado en 1978 por oficiales y soldados del ejército israelí en la reserva. Uno de sus primeros libros fue *Holocausto II*, al que siguieron *Donde aúllan los chacales* (1965), *Mi querido Mijael* (1968), *Hasta la muerte* (1971), *Tocar el agua, tocar el viento* (1973), *La colina del mal consejo* (1976) o *Contra el fanatismo* (2003).

Además de una larga serie de ensayos dedicados a su país, como *In the land of Israel* o *How to Cure a Fanatic*, en la década de los 90 y en los años posteriores publicó varias novelas. Destacan *No digas noche* (1994), *Una pantera en el sótano* (1995) o *Una historia de amor y oscuridad* (2003). En 2006 presentó en España el libro *De repente en lo profundo del bosque* y este año ha publicado su última novela, *Rhyming Life and Death*. Amos Oz cuenta también con una prolífica trayectoria como colaborador en prensa, con cerca de 450 artículos y ensayos publicados sobre asuntos diversos relacionados con la política, la literatura y la paz. Escribió durante mucho tiempo en el diario laborista Davar hasta su desaparición en 1990, y colabora con el periódico Yedioth Ahronoth. Ha sido un destacado militante del Partido Laborista, pero en los años 90 optó por el partido de izquierdas Meretz, para el que hizo campaña en las elecciones legislativas de 2003.



Académico de la Lengua Hebrea, en 1998 recibió el Premio Israel de Literatura. Ha recibido numerosas distinciones, algunas relacionadas con su lucha por la paz. Entre ellas se encuentran el Friedenspreis (Alemania, 1992), el título de Caballero de la Legión de Honor (Francia, 1997), el Premio Libertad de Expresión (Noruega, 2002) y la

¹ Datos tomados de la web de la Fundación Príncipe de Asturias.



Medalla Internacional de la Tolerancia (Polonia, 2002). En 2004 se le concedió, junto al filósofo y político palestino Sari Nusseibeh, el XVI Premio Internacional de Cataluña en reconocimiento a la obra de ambos autores y por sus intervenciones a favor de la paz y la reconciliación. Ese mismo año recibió el Premio Bruno Kreisky al mejor libro político por *Una historia de amor y oscuridad*, que otorga el Instituto Renner de Austria. En 2005 Amos Oz recibió el Premio Goethe (Alemania) y en 2006, por *La bicicleta de Sumji* (2005), el Premio Banco del Libro de literatura infantil y juvenil de Venezuela. En 2007 ha sido galardonado con el premio Príncipe de Asturias de las Letras.





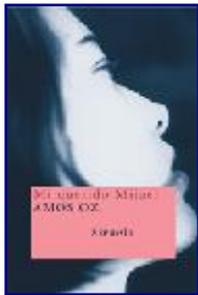
✓ BIBLIOGRAFÍA

NARRATIVA

Donde aúllan los chacales y otros cuentos. 1965.

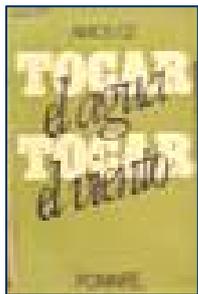
Mi querido Mijael. Siruela, 2005. 269 p. ISBN: 978-84-7844-898-2

El meu Mikhael. Aymá, 1973. 264 p. ISBN:84-209-4461-0



“Escribo porque las personas a las que amaba han muerto. Escribo porque cuando era niña tenía una gran capacidad de amar y ahora esa capacidad de amar está muriendo. No quiero morir.” Así comienza el relato en primera persona de Jana, la historia de un matrimonio y de su ruptura. La que ha sido definida como una moderna madame Bovary israelí es una estudiante de literatura hebrea. En la universidad conoció a un geólogo, Mijael Gonen, se casó con él y, poco a poco, una enrarecida distancia se abrió paso entre los dos. La narración, muy femenina, de Amos Oz avanza con estilo breve, cotidiano, y sondea los pensamientos más ocultos y las emociones más profundas en la confesión de la protagonista. Con rara habilidad, el autor logra captar los mínimos matices del carácter y del sentimiento, saca a la luz, con lucidez y delicadeza, los motivos de la frustración y del sufrimiento, y llega al origen del progresivo encerrarse de Jana en un mundo trepidante de maravillosas aventuras imaginarias, fantasías sexuales y terribles pesadillas, en el cual su querido y tranquilo Mijael nunca logrará penetrar. Como telón de fondo de esta magnífica novela psicológica, la silueta de una ciudad, Jerusalén, en los años cincuenta, sobre la que aletea el espectro de la guerra.

Tocar el agua, tocar el viento. Pomaire, 1980. 202 p. ISBN 84-286-0582-3

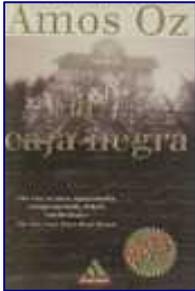


Una paz perfecta. 1982.

Las mujeres de Yoel. Grijalbo, 1990. ISBN: 978-84-253-2211-2



La caja negra. Mondadori, 1999. 330 p. ISBN: 978-84-397-0335-8



Una serie de cartas, cruzadas entre distintos personajes, nos revela el entramado de sus relaciones: los insultos se entrelazan con los halagos, la traición con la generosidad, el odio con el deseo, sobre un telón de fondo donde destacan las tensiones políticas, étnicas y religiosas de la actual sociedad israelí. Novela sobre la pasión y el fanatismo. Obtuvo en Francia el premio Fémina 1988.

La tercera condición. Seix Barral, 1993. 277 p. ISBN: 978-84-322-4702-6

La bicicleta de Sumji. Siruela, 2005. 96 p. ISBN: 84-7844-844-6

La bicicleta d'en Sumkhi. Cruïlla, 2003. 124 p. ISBN: 84-661-0626-X

A Sumji, un niño israelí de 11 años, que vive en la Jerusalén bajo el mandato británico, tras la Segunda Guerra Mundial, su tío Zémaj le regala una bicicleta. Su felicidad es extrema, incluso aunque sea una bici de niña. Sus amigos se burlan, pero él, impasible, sueña con cabalgar sobre su bici e irse lejos, salir de la ciudad y, a través del desierto, llegar al corazón de África. Pero antes quiere enseñar el nuevo regalo a su amigo del alma, Aldo. Y, justo cuando Sumji acepta cambiar su bici por el nuevo tren de Aldo, comienzan todas sus desgracias: la extorsión de los niños del barrio, su experiencia con un perro, el robo de una poesía de amor que ha escrito a Esti, una compañera de clase, y... la sorpresa de un humilde sacapuntas. Pero Sumji imaginará mil maneras para salir de todos estos apuros, desde escaparse al Himalaya hasta secuestrar al mismísimo rey de Inglaterra.



El mismo mar. Siruela, 2006. 280 p. ISBN: 978-84-7844-959-0

El mateix mar. Proa 2002. 240 p. ISBN: 84-8437-384-3



Amos Oz nos sorprende con una historia contada por diferentes personajes en lugares distintos pero constantemente interrelacionados, bien por la realidad bien por los sueños y obsesiones de cada uno de ellos. En El mismo mar todos los personajes se hallan separados de su objeto de amor, a veces por una barrera, una pared, un país, una habitación o la muerte. Publicada en más de veinte países de todo el mundo, El mismo mar consagra a Amos Oz como uno de los grandes escritores de la literatura contemporánea.



Una pantera en el sótano. Siruela, 2004. 187 p. ISBN: 978-84-7844-771-8

Una pantera al soterrani. Barcanova: Siruela, 1996. 176 p. ISBN: 84-95103-02-8

Ambientada en 1947, en la Jerusalén de finales del mandato británico en Palestina, *Una pantera en el sótano* nos cuenta la profunda y conmovedora relación que surge entre un niño judío, Profi, y un sargento de la policía británica muy interesado por el Israel bíblico y la lengua hebrea. Profi acepta mantener con él un intercambio de clases de hebreo e inglés pensando que así podrá sacar información al enemigo, pero sus amigos le culparán de ser un traidor. Es esta idea la que sirve a Amos Oz para hacernos reflexionar sobre qué es la traición realmente.



Una historia de amor y oscuridad. Siruela, 2006. 640 p. ISBN: 978-84-7844-792-3

Amor y oscuridad son dos de las fuerzas que interaccionan en este libro, una autobiografía en forma de novela, una obra literaria compleja que comprende los orígenes de la familia de Amos Oz, la historia de su infancia y juventud, primero en Jerusalén y después en el kibbutz de Hulda, la trágica existencia de sus padres, una descripción épica del Jerusalén de aquellos años, de Tel Aviv, que es su reverso, entre los años treinta y cincuenta. La narración oscila hacia delante y hacia atrás en el tiempo y refleja más de cien años de historia familiar, una saga de relaciones de amor y odio hacia Europa, que tiene como protagonistas a cuatro generaciones de soñadores, estudiosos, poetas egocéntricos, reformadores del mundo y ovejas negras. Amos Oz nos entrega la historia de su infancia y adolescencia, una historia llena de aspiraciones poéticas y afán político: una novela que consigue llegar al corazón del lector.



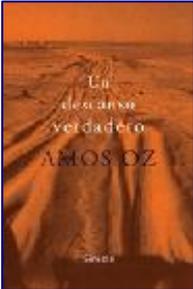
No digas noche. Siruela, 2004. 238 p. ISBN: 978-84-7844-776-3

Teo, hombre pragmático, inteligente e irónico, en la madurez de sus casi sesenta años y entregado a esa sabiduría de quien ya ha vivido, conoce en uno de sus viajes por Latinoamérica a Noa, una mujer vital, apasionada e igualmente inteligente, quince años más joven que él. Ambos nos irán contando la misma historia pero desde dos puntos de vista diferentes. Amos Oz capta en esta novela, con magistral hondura, todo aquello que deja huella en la vida: las ilusiones, los sueños, los anhelos, el amor, la amistad, el hastío y también el silencio.





Un descanso verdadero. Siruela, 2006. 448 p. ISBN: 978-84-7844-238-6

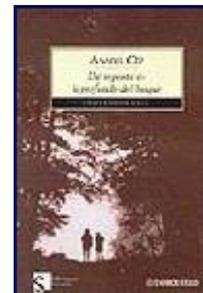


Un descanso verdadero, una de las mejores obras de Amos Oz, narra el entrecruzamiento de dos destinos en apariencia opuestos: el de Yonatán Lifschitz, un joven israelí ansioso de abandonar el kibbutz en donde siempre ha vivido y dejar su estéril matrimonio para empezar lejos una nueva vida, y el de Azarías Gitlin, un extraño y solitario idealista de la diáspora que llega con el único sueño de establecerse en un lugar y que es acogido por la familia de Yonatán. Entre la vida claustrofóbica o acogedora del kibbutz, y el poder de atracción de lo desconocido, transcurre esta novela que nos habla de la polaridad de sentidos de una libertad plasmada en una tierra para el hombre cansado de vagar o proyectada en una huida para quien se siente atado a ella, una tierra donde la lucha es el único camino para el que nunca ha luchado, y el descanso el lugar para el que está cansado de luchar.

De repente en lo profundo del bosque. Debolsillo, 2007. 160 p. ISBN. 978-84-8346-375-8

Inesperadament al fons del bosc. RBA, 2006. 128 p. ISBN: 84-7871-583-5

De repente en lo profundo del bosque es una Aggadah, una parábola, con todo su simbolismo y carga metafórica, que cuenta la historia de un pequeño pueblo embrujado sobre el cual ha recaído una extraña maldición: la desaparición de todos los animales. Ni un perro, ni un gato, ni siquiera una mosca o un grillo. Algo debe de haber sucedido: los niños preguntan y algunos adultos se enfadan. Otros no, como la maestra Emmanuela con sus extraños dibujos, o el viejo pescador Almón, cuyas redes están siempre vacías, o la panadera, que en vano echa migas en el patio para pájaros que nunca vendrán. Hasta que Maya y Mati, dos niños, se empeñan en encontrar la verdad.





ENSAYOS

Las voces de Israel : una controversia entre la vida y la muerte. Muchnik, 1986. 208 p. ISBN 84-85501-99-3

Contra el fanatismo. Siruela, 2003. 100 p. ISBN: 978-84-7844-708-4

“¿Cómo curar a un fanático? Perseguir a un puñado de fanáticos por las montañas de Afganistán es una cosa. Luchar contra el fanatismo, otra muy distinta. [...]” La actual crisis del mundo, en Oriente Próximo, o en Israel/Palestina, no es consecuencia de los valores del islam. No se debe a la mentalidad de los árabes como claman algunos racistas. En absoluto. Se debe a la vieja lucha entre fanatismo y pragmatismo. Entre fanatismo y pluralismo. Entre fanatismo y tolerancia. [...] “El fanatismo es más viejo que el islam, que el cristianismo, que el judaísmo. Más viejo que cualquier estado, gobierno o sistema político. Más viejo que cualquier ideología o credo del mundo. Desgraciadamente, el fanatismo es un componente siempre presente en la naturaleza humana, un gen del mal, por llamarlo de alguna manera.”



La historia comienza : ensayos sobre literatura. Siruela, 2007. 144 p. ISBN: 978-84-9841-041-9



Algunos grandes escritores escriben y vuelven a escribir la primera frase de su libro cientos de veces, y nunca pasan de ahí. Otros desisten y, quizá desesperados, deciden empezar con lo primero que se les ocurre. Comenzar a contar una historia, dice Amos Oz, es como intentar conquistar en un restaurante a una persona totalmente desconocida. En el análisis que hace de los fragmentos iniciales de algunas novelas y relatos breves de Gógol, Kafka, Chéjov, García Márquez o Raymond Carver, así como en sus referencias a otros clásicos de la literatura universal, Amos Oz instruye, desafía, guía y entretiene. Y explora con pasión y gracejo la razón de que el principio sea tan importante como el final, y pone de relieve los párrafos iniciales en los que los autores hacen promesas que tal vez no cumplen, o cumplen de una manera inesperada o bien hacen más de lo prometido. Un juego que atrapa tanto al escritor como al lector.
